

373

Clamp Meter

Manuale d'Uso

(Italian)
July 2010

© 2010 Fluke Corporation. All rights reserved. Printed in Taiwan. Specifications are subject to change without notice.
All product names are trademarks of their respective companies.

GARANZIA LIMITATA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Si garantisce che questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per 3 anni (1 anno per il cavo e la pinza) a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia non copre i fusibili, le pile o danni da incidenti, negligenza, cattivo uso o condizioni di utilizzo o manipolazione anomale. I rivenditori non sono autorizzati a offrire alcun'altra garanzia a nome della Fluke. Per richiedere assistenza durante il periodo di garanzia, inviare il misuratore difettoso al più vicino centro autorizzato di assistenza Fluke, con una descrizione del problema.

QUESTA GARANZIA È IL SOLO RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE. NON VIENE OFFERTA NESSUN'ALTRA GARANZIA, NÉ ESPRESSAMENTE NÉ IMPLICITAMENTE, QUALI LE GARANZIE DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. LA FLUKE NON SARÀ RESPONSABILE DI NESSUN DANNO O PERDITA SPECIALI, INDIRETTI O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O TEORIA. Poiché in alcuni Paesi non sono permesse esclusioni o limitazioni di una garanzia implicita o dei danni incidentali o indiretti, questa limitazione di responsabilità potrebbe non riguardare l'acquirente.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

Indice

| Titolo | Pagina |
|------------------------------------|---------------|
| Introduzione..... | 1 |
| Per rivolgersi a Fluke..... | 1 |
| Informazioni sulla sicurezza | 2 |
| Multimetro..... | 7 |
| Specifiche elettriche | 15 |
| Specifiche meccaniche..... | 16 |
| Dati tecnici ambientali | 16 |

Introduzione

Avvertenza

Prima di usare lo strumento, leggere il capitolo “Informazioni sulla sicurezza”.

Fluke 373 (multimetro) misura la tensione rms reale e cc, la corrente ca, la resistenza e la capacità.

Per rivolgersi a Fluke

Per contattare Fluke, chiamare uno dei seguenti numeri di telefono:

- Supporto tecnico USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Calibrazione/Riparazione USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- In Canada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- In Europa: +31 402-675-200
- In Giappone: +81-3-3434-0181
- A Singapore: +65-738-5655
- Nel resto del mondo: +1-425-446-5500

Oppure visitare il sito web della Fluke all'indirizzo www.fluke.com.

Per registrare il prodotto, andare al sito <http://register.fluke.com>.

Per visualizzare, stampare o scaricare gli ultimi aggiornamenti del manuale, visitare <http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

Informazioni sulla sicurezza

I messaggi di **Avvertenza** indicano le condizioni e azioni che mettono in pericolo l'utente; i messaggi di **Attenzione** indicano le condizioni e le procedure che potrebbero provocare danni al multimetro, alle apparecchiature in prova o una permanente perdita di dati.

I simboli che appaiono sul multimetro e in questo manuale sono descritti nella Tabella 1.

Avvertenza

Per prevenire scosse elettriche e altre cause di infortunio, prendere le seguenti precauzioni:

- **Utilizzare il multimetro solo nel modo specificato in questo manuale, o si rischia di compromettere l'efficacia della protezione da esso offerta.**
- **Esaminare la situazione prima di utilizzare il multimetro. Verificare che non vi siano incrinature e che non manchino parti di plastica. Controllare attentamente l'isolamento attorno ai connettori.**
- **Non eseguire mai misurazioni di corrente alternata se i cavi di misura sono inseriti nei connettori d'ingresso.**

- **Prima di utilizzare il multimetro, verificare che lo sportello della batteria sia chiuso e bloccato.**
- **Rimuovere i cavi di misura dallo strumento prima di aprire lo sportello della batteria.**
- **Controllare se i cavi di misura presentano danni all'isolamento o metallo scoperto. Verificarne la continuità. Prima di utilizzare il multimetro, sostituire i cavi se sono danneggiati.**
- **Non usare il multimetro se funziona in modo anomalo. La protezione potrebbe esserne compromessa. In caso di dubbio, far controllare il multimetro presso un centro di assistenza.**
- **Non usare il multimetro in presenza di gas esplosivi, vapore oppure in ambienti umidi.**
- **Durante le misure, non mettere le dita oltre la nervatura di sicurezza. Vedere "Multimetro" ①.**
- **Per alimentare il multimetro, usare solo batterie di tipo stilo (AA), installate correttamente.**
- **Per evitare errori di lettura, che potrebbero comportare il rischio di folgorazione e altri infortuni, sostituire le batterie non appena viene visualizzato l'indicatore di batteria scarica (⊕).**
- **Per la manutenzione e le riparazioni, usare esclusivamente le parti di ricambio indicate.**
- **Sul multimetro deve intervenire solo personale del servizio di assistenza.**
- **Prestare attenzione con tensioni > 30 V c.a. rms, 42 V c.a. picco oppure 60 V c.c. Tali livelli di tensione comportano il rischio di folgorazione.**
- **Non applicare una tensione maggiore di quella nominale, riportata sul multimetro, tra i terminali del multimetro o tra un qualsiasi terminale e la terra.**













- Quando si usa una sonda, tenere le dita dietro le apposite protezioni situate sulla sonda stessa.
- Collegare il cavetto di misura comune prima di collegare quello sotto tensione. Al termine, scollegare per primo il cavetto sotto tensione.
- Evitare di lavorare da soli, in modo da poter essere assistiti in caso di emergenza.
- Prestare particolare attenzione prima di toccare conduttori scoperti o barre di distribuzione. Il contatto con un conduttore sotto tensione può causare folgorazione.
- Attenersi ai codici sulla sicurezza locali e nazionali. Nelle situazioni in cui si espongono conduttori sotto tensione, indossare dispositivi di protezione personale per evitare gli infortuni causati da scosse elettriche e archi.
- Scollegare l'alimentazione e scaricare tutti i condensatori ad alta tensione prima di misurare la resistenza, la continuità o la capacità.
- Non eseguire le misurazioni di corrente in circuiti da più di 600 V o 600 A con la ganascia del multimetro.
- Non utilizzare mai il multimetro se il coperchio è stato rimosso o l'involucro è aperto.


⚠ Attenzione

Per evitare di danneggiare il multimetro o le apparecchiature in prova:

- utilizzare i connettori adatti, la funzione corretta e la portata appropriata per l'applicazione di misurazione.
- Pulire l'involucro e gli accessori con un panno umido e detergenti neutri. Non usare abrasivi o solventi. Prima dell'uso, verificare di aver rimosso tutta l'acqua.

Tabella 1. Simboli

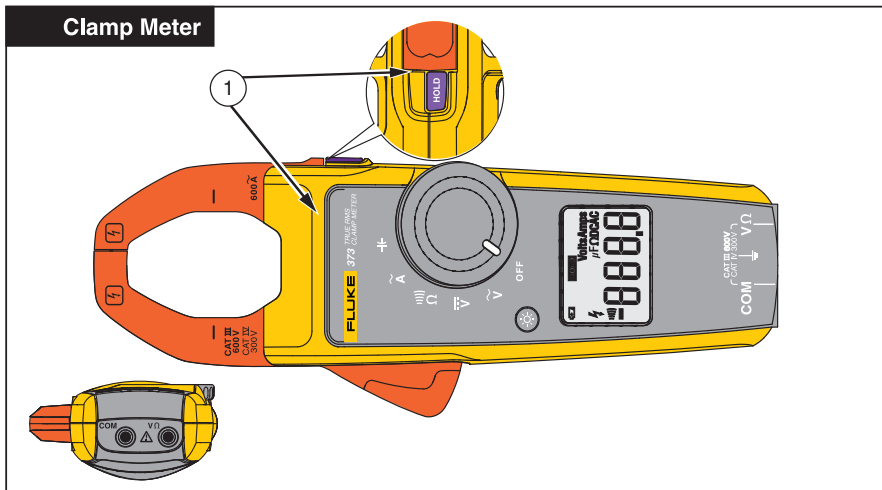
| Simbolo | Significato | Simbolo | Significato |
|---|---|---|--|
|  | Corrente alternata |  | Massa di terra |
|  | Corrente continua |  | Non smaltire questo prodotto assieme ad altri rifiuti solidi non differenziati. Per informazioni sul riciclaggio andare al sito Web Fluke. |
|  | Tensione pericolosa |  | Conforme alle direttive dell'Unione Europea. |
|  | Pericolo. Informazioni importanti. Consultare il manuale. |  | Conforme agli standard di protezione del Nord America di pertinenza. |
|  | Pila |  | Isolamento doppio |
|  | Prodotto ispezionato e approvato dalla TÜV Product Service. |  | Conforme agli standard australiani di pertinenza. |

| Simbolo | Significato | Simbolo | Significato |
|--|--|---------|--|
| CAT III | <p>Categoria di misura IEC III</p> <p>Gli apparecchi CAT III sono progettati per la protezione dai transitori in impianti fissi, quali ad esempio quadri di distribuzione, alimentatori, circuiti derivati di lunghezza ridotta e impianti di illuminazione di grandi edifici.</p> | CAT IV | <p>Categoria di misura IEC IV</p> <p>Gli apparecchi CAT IV sono realizzati per la protezione dai transitori dell'alimentazione principale, come un contatore elettrico o una rete interrata o aerea.</p> |
|  | <p>Permessa l'applicazione su conduttori SOTTO TENSIONE PERICOLOSI e la rimozione da essi.</p> | | |

Nota

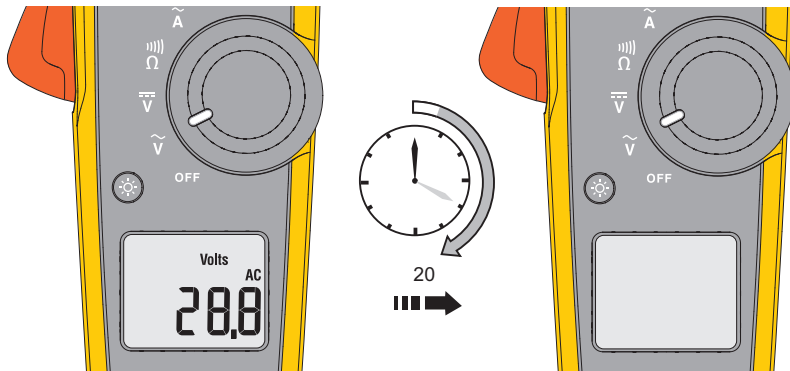
La Categoria di misurazione (CAT) e la valutazione di tensione di qualsiasi combinazione della sonda in prova, accessorio in prova della sonda, accessorio di pinza amperometrica e il multimetro sono valutazioni INFERIORI rispetto a qualsiasi componente singolo.

Multimetro

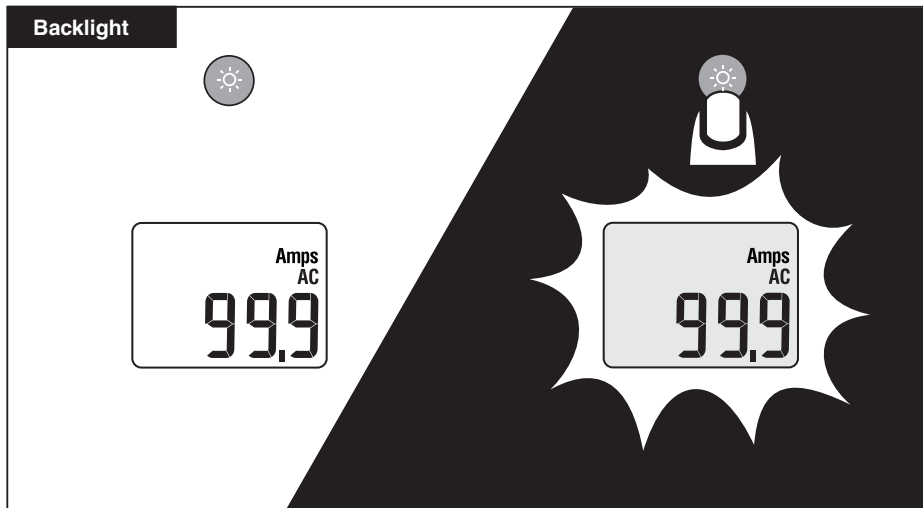


ghl008.eps

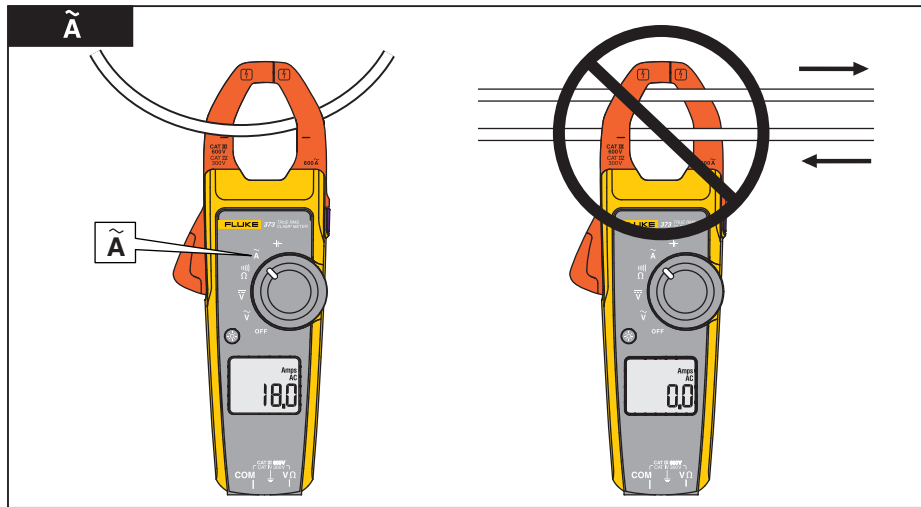
Auto Off



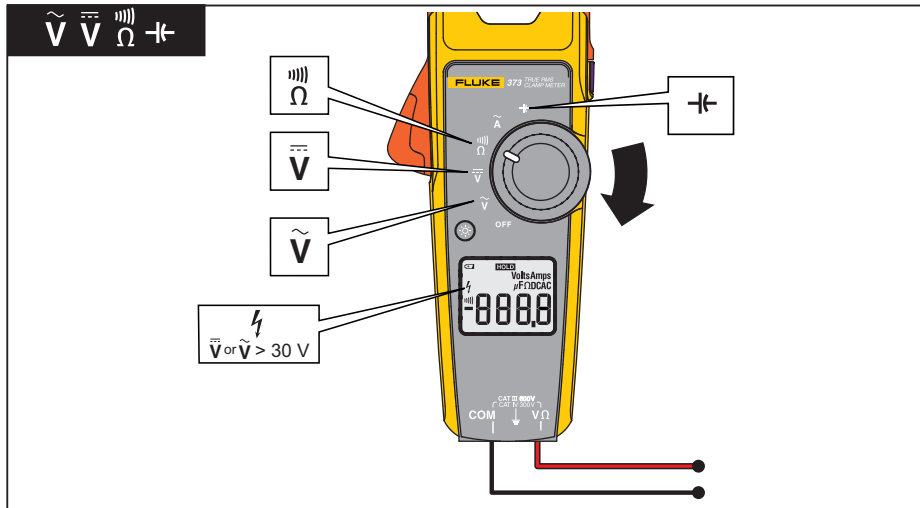
gh1001.eps



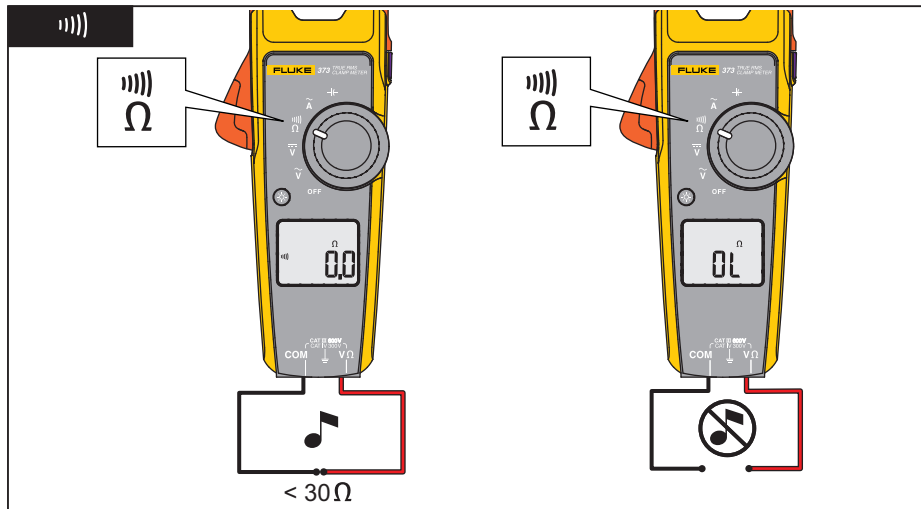
ghl002.eps



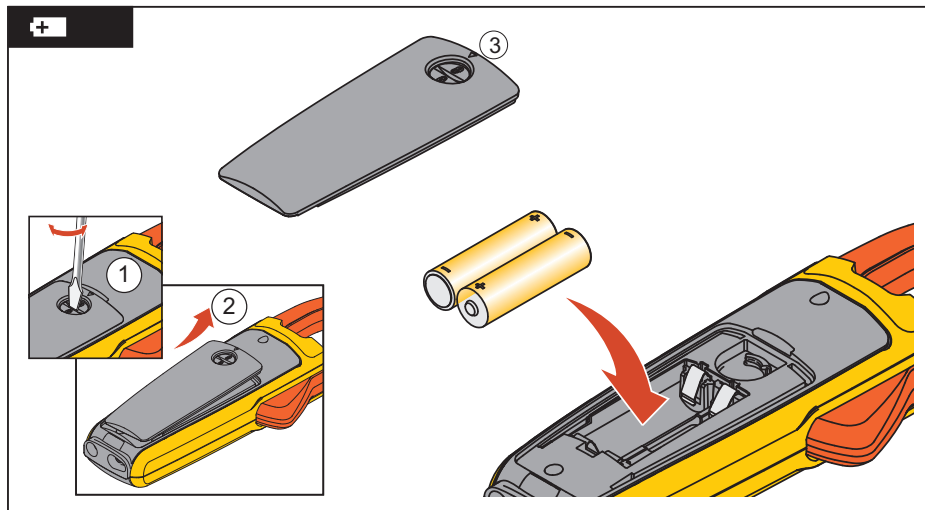
ghi003.eps



ghl004.eps



ghi005.eps



ghi007.eps

Specifiche elettriche

Corrente alternata (CA)

| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| Gamma | 600,0 A |
| Risoluzione | 0,1 A |
| Precisione | 2%± 5 cifre (48 - 62 Hz) |
| Fattore di cresta (50/60 Hz) | 2,5 @ 600 A |

Tensione in corrente alternata (CA)

| | |
|-------------------|----------------------------|
| Gamma: | 600,0 V |
| Risoluzione | 0,1 V |
| Precisione | 1,0%± 5 cifre (48 - 62 Hz) |

Tensione in corrente continua (CC)

| | |
|-------------------|--------------|
| Gamma | 600,0 V |
| Risoluzione | 0,1 V |
| Precisione | 1% ± 5 cifre |

Resistenza

| | |
|-------------------|----------------|
| Gamma | 600,0 Ω/6000 Ω |
| Risoluzione | 0,1 Ω/1 Ω |

Precisione 1% ± 5 cifre

Segnalatore acustico di continuità ≤ 30 Ω

Capacità

Gamma 10,0 – 100,0 μF / 1000 μF

Risoluzione 0,1 μF/1 μF

Precisione 1,9 % ± 2 cifre

Specifiche meccaniche

Dimensioni (L x P x A) 232 mm x 85 mm x 45 mm

Peso 370 g

Dati tecnici ambientali

Temperatura operativa -10 °C a +50 °C

Temperatura di archiviazione -40 °C a +60 °C




Umidità operativa Nessuna condensazione (< 10 °C)

≤ 90 % RH (a 10 °C a 30 °C)

≤ 75 % RH (a 30 °C a 40 °C)

≤ 45 % RH (a 40 °C a 50 °C)

(senza condensazione)

| | |
|-----------------------------------|---|
| Altitudine di esercizio | 3000 metri |
| Altitudine di stoccaggio | 12000 metri |
| EMI, EMC..... | Conforme ai requisiti EN61326-1:2006 |
| Coefficienti di temperatura | Aggiungere 0,1 x la precisione specificata per ogni grado centigrado in più |
| | 28°C o meno di 18°C |
| Conformità di sicurezza | ANSI/ISA S82.02.01:2004 |
| | CAN/CSA-C22.2 N. 61010-1-04 |
| | IEC/EN 61010-1:2001, 600 V CAT III, 300 V CAT IV |
| | Grado di inquinamento 2 |
| | EN/IEC 61010-2-32:2002 |
| | EN/IEC 61010-031:2002/A1:2008 |
| | CE |
| Certificazioni di enti..... |    |
| Batterie..... | 2 AA, NEDA 15 A, IEC LR6 |

